

**Ministry of Education**

**Capital Programs Branch**  
19<sup>th</sup> Floor, Mowat Block  
900 Bay Street  
Toronto ON M7A 1L2

**Ministère de l'Éducation**

**Direction des programmes  
d'immobilisations**  
19<sup>e</sup> étage, Édifice Mowat  
900, rue Bay  
Toronto ON M7A 1L2

**Ministry of the Environment  
and Climate Change**

Drinking Water Programs  
Branch  
3<sup>rd</sup> floor  
40 St. Clair Ave West  
Toronto ON M4V 1M2

**Ministère de l'Environnement et de  
l'Action en matière de changement  
climatique**

Direction des programmes liés à l'eau  
potable  
3<sup>e</sup> étage  
40, avenue St. Clair Ouest  
Toronto ON M4V 1M2

**2017: SB15****NOTE DE SERVICE****DESTINATAIRES :**

Surintendantes et surintendants des affaires scolaires  
Surintendantes et surintendants des installations

**EXPÉDITEURS :**

Colleen Hogan  
Directrice  
Direction des programmes d'immobilisations  
Ministère de l'Éducation

Brian Gildner  
Directeur (par intérim)  
Direction des programmes liés à l'eau potable  
Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de  
changement climatique

**DATE :****9 juin 2017****OBJET :****Élargissement des données sur l'eau potable  
diffusées au moyen du Catalogue de données  
ouvertes de l'Ontario**

---

Au cours des prochaines semaines, le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique (MEACC) a l'intention de diffuser des ensembles de données sur l'eau potable dans les écoles, y compris les résultats des analyses indiquant une teneur en plomb supérieure à la teneur maximale admissible. La présente note de service vous renseigne à ce sujet et indique les étapes que les conseils scolaires devraient envisager de prendre en prévision de la diffusion de ces données.

## Élargissement des données sur l'eau potable communiquées au public

Pour appuyer l'*Initiative pour un gouvernement ouvert en Ontario*, le MEACC va élargir les données sur l'eau potable qu'il met dans le [Catalogue de données ouvertes](#) sous [Qualité de l'eau potable et application des règlements](#), pour qu'on y trouve des renseignements plus détaillés sur l'eau potable dans les établissements tels que les écoles et les garderies.

Contrairement aux rapports sur l'eau potable que publie actuellement le MEACC, les données qui seront communiquées au public au moyen du Catalogue de données ouvertes vont comprendre le nom de tous les réseaux d'eau potable soumis au Règlement de l'Ontario 170/03 (Réseaux d'eau potable) et de tous les établissements soumis au Règlement de l'Ontario 243/07 (Écoles, écoles privées et garderies), ainsi que les résultats détaillés des analyses, y compris les analyses de dépistage du plomb.

Les données qui vont être publiées prochainement se rapportent à la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2016. Les données seront ensuite actualisées tous les trimestres, et des données agrégées seront diffusées annuellement après chaque année. Nous vous encourageons à consulter régulièrement le Catalogue de données ouvertes pour voir les nouvelles données qui y auront été mises.

Voici les ensembles de données qui concernent particulièrement les conseils scolaires :

- **Résultats des analyses** – Cela comprend les résultats des analyses de l'eau potable se rapportant au plomb, aux organismes microbiologiques et aux produits chimiques organiques et inorganiques.
- **Résultats d'analyse insatisfaisants** – Cela comprend les rapports d'établissements et de réseaux d'eau potable qui indiquent que les résultats d'une analyse de l'eau n'ont pas été conformes aux *Normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario* ou qu'un problème a été constaté et qu'il pourrait nuire à la qualité de l'eau dans un réseau d'eau potable ou un établissement.
- **Inspections** – Cela comprend une liste des écoles et des garderies enregistrées qui ont été inspectées par des employés du MEACC pour voir si elles observaient le Règlement de l'Ontario 243/07 et le Règlement de l'Ontario 170/03, et pour réduire le risque que des enfants puissent être exposés à du plomb présent dans l'eau qu'ils boivent. Le MEACC utilise une méthode axée sur le risque pour déterminer quelles sont les écoles et les garderies qui devraient être inspectées.

### Prochaines étapes : examen des données et planification de la communication

Avant de diffuser les résultats des analyses au moyen du Catalogue de données ouvertes, le MEACC va les communiquer à tous les conseils scolaires. Le gouvernement n'a pas l'intention de l'annoncer au public. Nous voulons simplement que les conseils scolaires soient prêts à répondre aux questions qu'ils pourraient recevoir au sujet des résultats des analyses quand ceux-ci auront été versés dans le Catalogue.

Le ministère de l'Éducation recommande donc aux conseils scolaires de se préparer à pouvoir communiquer des renseignements sur les façons dont ils veillent à la qualité de l'eau potable dans leurs établissements. Nous encourageons les conseils scolaires à remettre, aux dirigeants des garderies situées dans leurs écoles, la présente note de service ainsi que les données sur l'eau potable qui leur auront été diffusées avant qu'elles soient versées dans le Catalogue de données ouvertes. Nous leur demandons toutefois de ne pas communiquer ces renseignements au public avant qu'ils aient été rendus publics officiellement au moyen du Catalogue de données ouvertes.

**Les conseils scolaires devraient pouvoir remettre les renseignements ci-après aux personnes qui demanderont à les voir :**

- les résultats des analyses de leur eau potable, peu importe lesquelles, ainsi que les mesures correctives qu'ils ont prises, s'ils en ont pris, et les processus qu'ils emploient pour garantir la qualité de l'eau potable dans leurs écoles ou leurs garderies;
- la façon dont ils avertissent les parents et les tuteurs quand une analyse de l'eau a révélé une teneur en plomb supérieure à la teneur maximale admissible;
- d'autres données sur l'eau potable (p. ex., des données historiques);
- une description des stratégies d'atténuation des problèmes liés à l'eau potable qu'ils ont envisagées.

Si vous avez des questions au sujet de la diffusion des ensembles de données mentionnés plus haut, veuillez communiquer avec le Service d'assistance pour l'enregistrement des réseaux d'eau potable du MEACC par téléphone, au numéro d'appel sans frais 866 793-2588, ou par courriel à l'adresse [drinking.water@ontario.ca](mailto:drinking.water@ontario.ca).

*Original signé par :*

Colleen Hogan  
Directrice  
Direction des programmes  
d'immobilisations  
Ministère de l'Éducation

Brian Gildner  
Directeur (par intérim)  
Direction des programmes liés à l'eau  
potable  
Ministère de l'Environnement et de l'Action  
en matière de changement climatique

c. c. Directeurs et directrices de l'éducation